

Wandern im Erlautal

Aktuell in dieser Ausgabe

Grußwort des Bürgermeisters	2		
<u>Die Verwaltung informiert</u>		<u>Vereinsmitteilungen</u>	
Nachruf Albert Seibold (Jager-Fredl)	3	Preisschafkopfen SKV Wollaberg-Jandelsbrunn .	7
Mobilitätsapp MoBY	3	Jagdessen Hintereben	8
Treue Urlauber-Ehrung Ehepaar Vogel	3	Terminübersicht Hintereben	8
Gratulation zur Trauung für Anna Draxinger	3		
Ergebnisse Landtagswahl 2023	4	Der gute Tipp	9
Ergebnisse Bezirkstagswahl 2023	5		
Trainingsgeräte am alten Bahnhof	6	Impressum	10
<u>Informationsdienst</u>		Ausbildungsmesse Hauzenberg	10
Tagesausflug des Kreisjugendringes	7		
vhs-Programm	7		

Bürgerservice im Rathaus
Gemeinde Jandelsbrunn
Hauptstraße 31
94118 Jandelsbrunn

Tel: 0 85 83/96 00 0
Fax: 0 85 83/96 00 24
info@jandelsbrunn.de
www.jandelsbrunn.de

Öffnungszeiten
Mo - Mi 08.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 15.30 Uhr
Do 08.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr
Fr 08.00 - 12.00 Uhr

Recyclinghof
Öffnungszeiten
Sommer: Di, Fr 14-17 Uhr
Winter: Di, Fr 13-16 Uhr
Samstag 09-12 Uhr
Bauhof 0 85 83/96100

Rettungsleitstelle,
Notarzt, Feuerwehr 112
Polizei Waldkirchen
Tel: 0 85 81/9865660

Grußwort des Bürgermeisters



Verehrte Bürgerinnen und Bürger,
Liebe Gäste,

hinter uns liegen wunderschöne Sommer- und Herbsttage und wir beginnen bereits mit den Vorbereitungen der bevorstehenden Wintersaison. Von den für heuer geplanten Maßnahmen wurden bereits fertiggestellt:

- Straßensanierung Steinerfurth-Anglberg, Wolfau, Grundmühle-Rohrhof
- Löschwasserteich Anglberg
- Spielplätze Wollaberg und Hintereben
- Fertigstellung Aufwärmhütte Kindergarten

Einladen darf ich wieder alle zum gemeindlichen Seniorenaltentag am 03.12.2023 (1. Adventssonntag) diesmal wieder im Unterraum der Kirche in Jandelsbrunn.

Ich wünsche Ihnen einen besinnlichen Advent und allen Gästen einen schönen Aufenthalt in der Gemeinde Jandelsbrunn.

Euer Bürgermeister

Ihr Bürgermeister
Roland Freund

A handwritten signature in black ink that reads "Roland Freund". The signature is written in a cursive, flowing style.

Die Verwaltung informiert

Die Gemeinde Jandelsbrunn trauert um Herrn Albert Seibold (Jager-Fredl)

Herr Seibold war von 1978 bis 2002 Mitglied im Gemeinderat.

Während seiner Beschäftigungszeit bei der Gemeinde Jandelsbrunn von 1979 bis 2003 war er maßgeblich am Aufbau des Bauhofes der Gemeinde Jandelsbrunn beteiligt. Unter seiner fachmännischen Anleitung hat er beispielsweise für den Ausbau der Wasserversorgung Jandelsbrunn die Bauarbeiten geleitet. Sein ganzes Wirken für die Gemeinde Jandelsbrunn zu erwähnen, wäre gar nicht möglich. Zu umfangreich war sein Engagement dafür.

Auch als Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Wollaberg hat Fredl mit viel Herzblut große Impulse gesetzt.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.
Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken
bewahren.

Roland Freund
erster Bürgermeister

Mobilitätsapp MoBY macht Reisen im Freistaat einfach und bequem

Fahrgäste des ÖPNV können ab sofort die kostenlose Mobilitätsapp **MoBY** nutzen. Die App kennt bundesweit alle Verbindungen, egal ob mit Bahn, Bus oder anderen öffentlichen Verkehrsmitteln. Außerdem integriert sie Leihräder, Roller und andere Sharing-Dienste sowie On-Demand-Angebote wie Rufbusse.

MoBY hat Zugriff auf Echtzeitdaten nahezu aller Busse und Bahnen in Bayern - von den Großstädten bis in den ländlichen Raum - und berücksichtigt potenzielle Verspätungen und Ausfälle. Anschlusswünsche können Reisende bei Verbindungen mit Regionalzügen über **MoBY** voranmelden. Sie erhalten dann automatisch eine Rückmeldung auf ihr Handy, ob der Zug am Umsteigebahnhof warten kann. Falls dies nicht möglich ist, wird den Fahrgästen eine Alternative angezeigt. Außerdem kennt die App etwa 300.000 bundesweite und österreichische Bahn- und

Bushaltestellen.

Neben der Reiseplanung bietet **MoBY** auch Ticketkäufe an. Derzeit können das Deutschlandticket und das bayerische Ermäßigungsticket für Auszubildende, Studierende und Freiwilligendienstleistende über die App gebucht und bezahlt werden.

100-mal Urlaub in der Gemeinde Jandelsbrunn

Hans und Katrin Vogel aus Heidelberg verbrachten ihren 100. Erholungsurlaub in der Gemeinde Jandelsbrunn.



Davon weilten sie 65-mal bei der Familie Branghofer in Reichling (links auf dem Foto ist Petra Branghofer mit Katrin und Hans Vogel zu sehen).

Bürgermeister Roland Freund gratulierte mit einer Urkunde zu dem außergewöhnlichen Jubiläum.



Gratulation zur Trauung

Mit einem Blumenstrauß, überreicht von Bürgermeister Roland Freund, gratulierte der Gemeinderat Kollegin Anna Draxinger zur kirchlichen Trauung.

Landtagswahl 2023 Jandelsbrunn

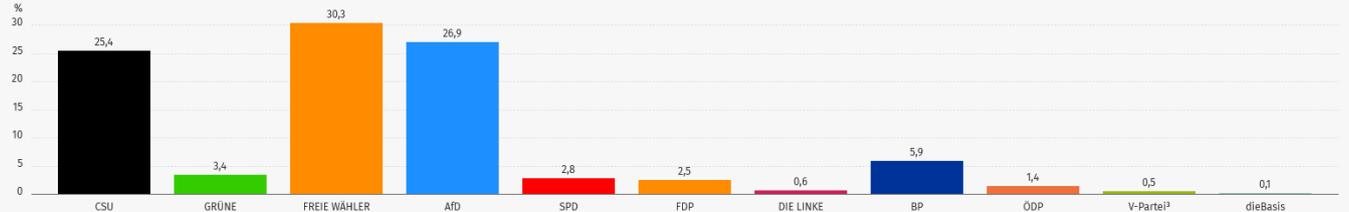
Stimmen tabellarisch

Landtagswahl 2023, 09272129 - Jandelsbrunn
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 15:43:12

Partei	Stimmkreisbewerber*in	Erststimmen		Zweitstimmen		Gesamtstimmen	
		Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil
CSU	Heisl Josef	594	27,8 %	493	22,9 %	1.087	25,4 %
GRÜNE	Koller Jutta	74	3,5 %	73	3,4 %	147	3,4 %
FREIE WÄHLER	Toso Roswitha	430	20,1 %	871	40,5 %	1.301	30,3 %
AfD	Stadler Ralf	660	30,9 %	495	23,0 %	1.155	26,9 %
SPD	Flisek Christian	55	2,6 %	66	3,1 %	121	2,8 %
FDP	Trapp Andreas	24	1,1 %	84	3,9 %	108	2,5 %
DIE LINKE	Reddies Wolfgang	12	0,6 %	15	0,7 %	27	0,6 %
BP	Maier Franz	236	11,0 %	17	0,8 %	253	5,9 %
ÖDP	Becker Agnes	35	1,6 %	27	1,3 %	62	1,4 %
V-Partei³	Veitengruber Nina	13	0,6 %	8	0,4 %	21	0,5 %
dieBasis	Krokisius Rainer	3	0,1 %	2	0,1 %	5	0,1 %
Wahlberechtigte		2.761	-	2.761	-	2.761	-
Wähler		2.157	-	2.157	-	2.157	-
Ungültige Stimmen		21	1,0 %	6	0,3 %	27	0,6 %
Gültige Stimmen		2.136	99,0 %	2.151	99,7 %	4.287	99,4 %

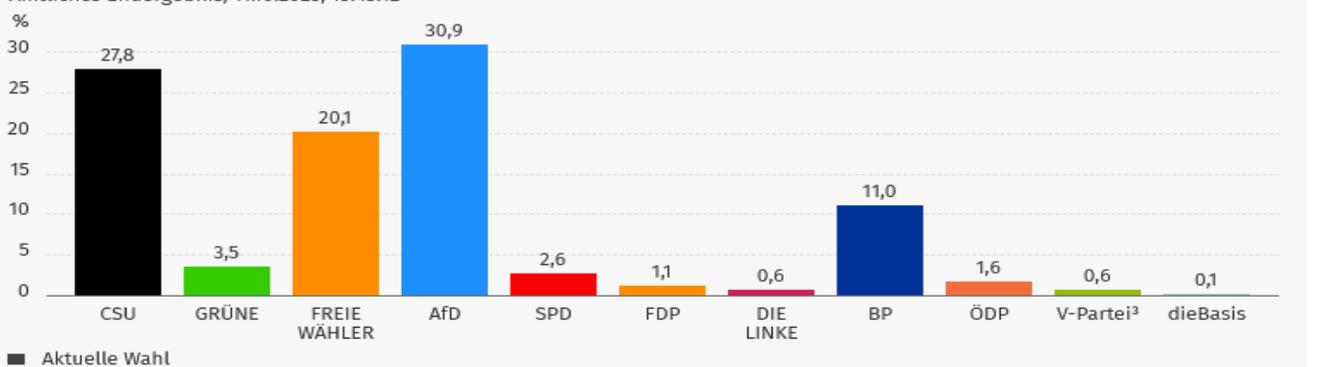
Gesamtstimmenanteil

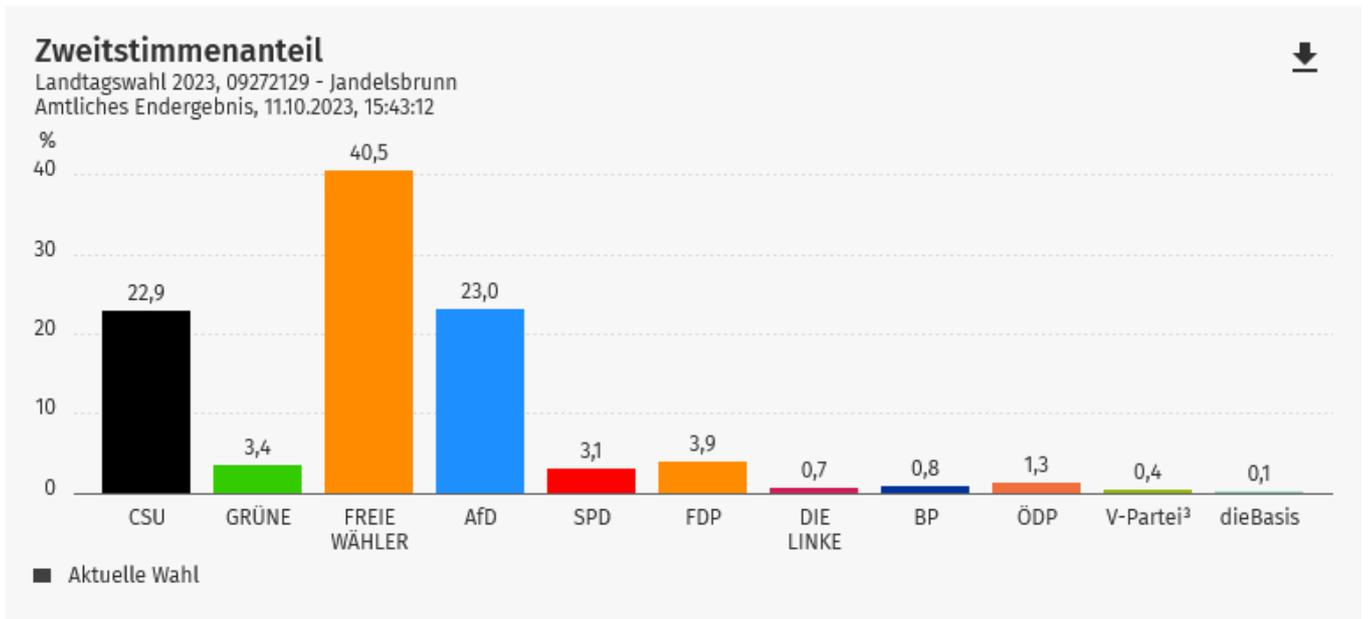
Landtagswahl 2023, 09272129 - Jandelsbrunn
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 15:43:12



Erststimmenanteil

Landtagswahl 2023, 09272129 - Jandelsbrunn
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 15:43:12



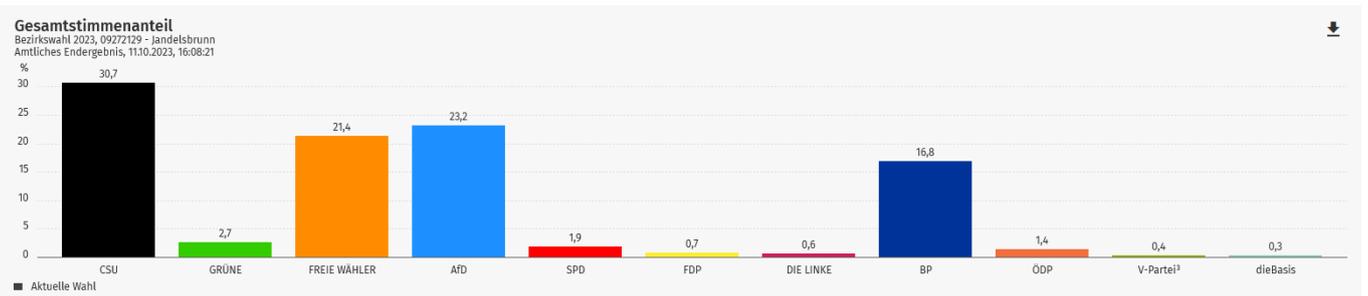


Bezirkswahl 2023 Jandelsbrunn

Stimmen tabellarisch

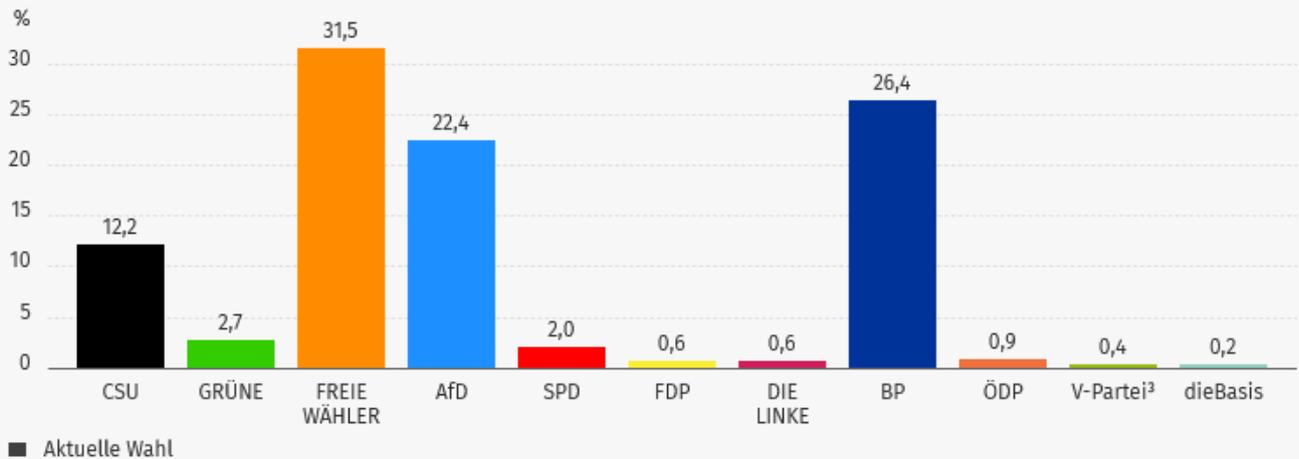
Bezirkswahl 2023, 09272129 - Jandelsbrunn
 Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 16:08:21

Partei	Stimmkreisbewerber*in	Erststimmen		Zweitstimmen		Gesamtstimmen	
		Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil
CSU	Gawlik Stephan	261	12,2 %	1.051	49,1 %	1.312	30,7 %
GRÜNE	Auer Stefanie Maria	58	2,7 %	56	2,6 %	114	2,7 %
FREIE WÄHLER	Pollak Heinz	673	31,5 %	242	11,3 %	915	21,4 %
AfD	Henkel Uwe	479	22,4 %	512	23,9 %	991	23,2 %
SPD	Dupper Jürgen	43	2,0 %	38	1,8 %	81	1,9 %
FDP	Gässl Bernhard	13	0,6 %	17	0,8 %	30	0,7 %
DIE LINKE	Reddies Wolfgang	13	0,6 %	14	0,7 %	27	0,6 %
BP	Freund Roland	563	26,4 %	157	7,3 %	720	16,8 %
ÖDP	Mangold Urban	19	0,9 %	41	1,9 %	60	1,4 %
V-Partei³	Veitengruber Nina	8	0,4 %	8	0,4 %	16	0,4 %
dieBasis	Konrad Hans-Dieter	5	0,2 %	6	0,3 %	11	0,3 %



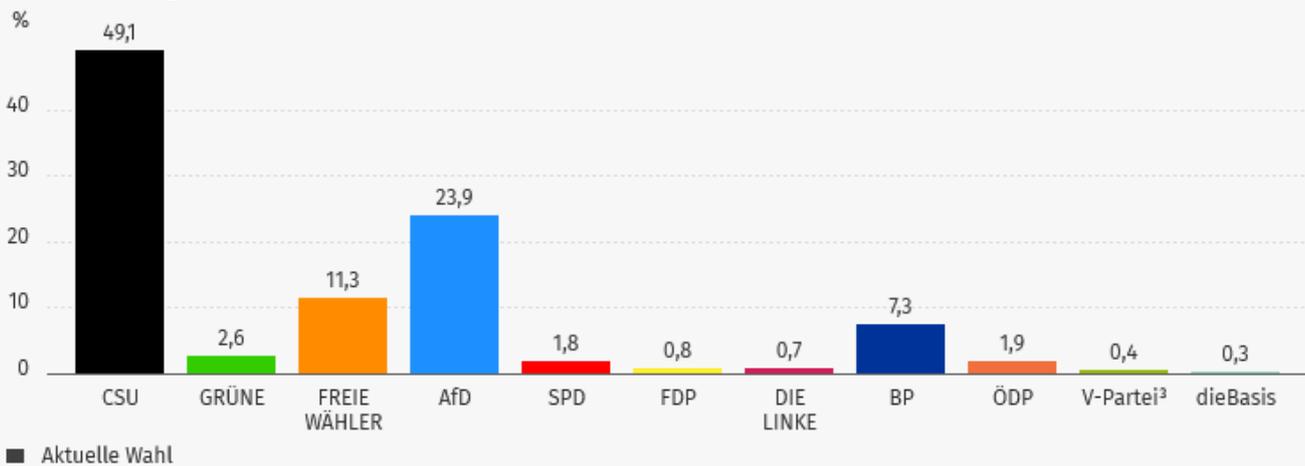
Erststimmenanteil

Bezirkswahl 2023, 09272129 - Jandelsbrunn
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 16:08:21



Zweitstimmenanteil

Bezirkswahl 2023, 09272129 - Jandelsbrunn
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 16:08:21



Trainingsgeräte am alten Bahnhof installiert

Gesundheitstraining an der frischen Luft ist nun mit dem Outdoor-Trainingssystem möglich. Funktionelles Ganzkörper-Krafttraining, Übungen für die Rumpfmuskulatur und Dehnübungen an verschiedenen Stationen ermöglicht das Trainingssystem am alten Bahnhof.

An den neuartigen Geräten können verschiedene Übungen mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgrad durchgeführt werden.

An den jeweiligen Stationen sind Schilder mit QR-Code für die Übungsauswahl angebracht. So etwas Rückenfitness, Bauch-Beine-Po oder Ganzkörpertraining.

Wir wünschen viel Spaß und Erfolg.
Bitte behandeln Sie die Geräte pfleglich.



Informationsdienst

Science Center Techmania (Tagesausflug)

Donnerstag, 22.11.23 (Buß- und Betttag)

Wie funktioniert die Welt? Hier kannst du es durch spannende Experimente erleben und erfahren. Auf einer riesigen Ausstellungsfläche testest du deine Sinne, tauchst bei „Top Secret“ in die Welt der Spionageagenten ein und kannst spielerisch die Welt der Physik erkunden. Im Planetarium kannst du außerdem bei 3D-Projektionen bis zu 140.000 Sterne besuchen oder durch den menschlichen Körper reisen. Die Stationen sind anschaulich und in deutscher Sprache erklärt.

Zusammen mit unserem Betreuerteam wartet ein erlebnisreicher Tag mit viel Spaß und Action auf dich.

Alter: ab 8 Jahren
 Plätze: 35
 Kosten: 30,00 Euro
 Leistungen: Bustransfer und Eintritt
 Veranstalter: KJR Freyung-Grafenau
 Ort: Pilsen Tschechische Republik

Anmeldeschluss: 15.11.2023

Anmeldung nur noch Online
 unter www.kreisjugendring-frg.de
 Bei Fragen einfach anrufen (08551/915423) oder
 Email an: info@kreisjugendring-frg.de



20.10.2023 18:00 Uhr Für ein gutes Zusammenspiel: Übungen zur Stärkung der Koordination

07.11.2023 09:00 Uhr Yoga für alle– fließen, bewegen, atmen (ohne Vorkenntnisse)

08.11.2023 18:00 Uhr Kickbox Aerobic

10.11.2023 18:00 Uhr Bewegung für starke Knochen

23.11.2023 15:00 Uhr Filzwerkstatt: Nikolausstrumpf

23.11.2023 18:00 Uhr Filzwerkstatt: Handstulpen filzen

30.11.2023 15:00 Uhr Filzwerkstatt: Weihnachtsfilzen für Groß und Klein

30.11.2023 18:00 Uhr Filzwerkstatt: Sitzunterlage für Terrasse und unterwegs

Viele weitere Kurse finden Sie in unserem Programmheft, sowie im Internet unter:

www.vhs-freyung-grafenau.de

Gerne senden wir Ihnen auch ein Programmheft zu

Anmeldung und Information:

vhs des Landkreises Freyung-Grafenau,
 Frauenberg 17, 94481 Grafenau, Tel.
 08551/57-3300

Vereinsmitteilungen

Einladung zum Preis-Schafkopfen des SKV Wollaberg-Jandelsbrunn



Der Soldaten- und Kriegerverein Wollaberg-Jandelsbrunn lädt euch herzlich zum traditionellen Preis-Schafkopfen ein.

Am 28. Oktober 2023
Einlass ab 13:00 Uhr, Start um 14:00 Uhr
Im Vereinsheim Alte Schule Heindlschlag

Preise:

1. Platz: 150 €

2. Platz: 100 €

3. Platz: 50 €

sowie zahlreiche weitere Sachpreise warten auf die Gewinner!

Startgebühr: 12 €

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und einen unterhaltsamen Schafkopf-Nachmittag.
Josef Gadringer (Vorstand)

Jagdessen Hintereben

Die Pächter von Hintereben laden am Freitag, 20.10.2023 um 19:00 Uhr zum Jagdessen ins Hofstüberl Poppenreut recht herzlich ein.

Termine Hintereben

20.10.23	Jagdessen Bogen 1+2	19.00 Uhr Hofstüberl
22.10.23	Leonhardiritt	ab 11.00 Uhr
12.11.23	BSG Bäderfahrt Bad Füssing/Johannesbad	Abfahrt 12.30 Uhr Pfarrheim
18.11.23	Volkstrauertag	17.00 Uhr Gottesdienst
01.12.23	VTG Adventsfeier	19.30 Uhr Gasthaus Bauer
02.12.23	BSG Fußballtennis	10.00 Uhr Jandelsbrunn
10.12.23	BSG Adventsfeier	13.30 Uhr Gasthaus Bauer
16.12.23	HSV Weihnachtsfeier	19.00 Uhr Hofstüberl
24.12.23	Empfang Friedenslicht	11.00 Uhr Pfarrkirche Hintereben
24.12.23	Kinderkrippenspiel	15.30 Uhr Pfarrkirche Hintereben
05.01.24	FFW JHV	20.00 Uhr Hofstüberl
13.01.24	SKK JHV	19.30 Uhr Gasthaus Bauer
27.01.24	HSV Sportlerball	18.00 Uhr Hofstüberl
03.02.24	FFW Faschingsgaudi	18.00 Uhr Hofstüberl
16.02.24	VTG JHV	20.00 Uhr Gasthaus Bauer
02.03.24	FFW Kameradschaftsabend	19.30 Uhr Hofstüberl
09.03.24	BSG JHV	19.30 Uhr Gasthaus Bauer
16.03.24	HSV JHV	19.30 Uhr Hofstüberl
24.03.24	Palmsonntag / Terminabsprache	18.00 Uhr FFW-Haus



Der gute Tipp

Den Herbst erleben: Die bunte Jahreszeit in vollen Zügen genießen

Gerade der Herbst duftet und schmeckt intensiv, klingt besonders und fühlt sich einzigartig an. Wer lernt, ihn mit wachen Sinnen zu genießen, wird wunderschöne Augenblicke erleben.

Der Geruch des Herbst ist ein Erlebnis für alle Sinne

So unterschiedlich die Gefühle auch sind, die von Herbstdüften ausgelöst werden, so sorgen sie doch alle für ein intensives, wahrhaftiges Erleben. Diesbezüglich ist die herbstliche Natur ein wahres Paradies – und zwar für alle Sinne. Wer sich auf sie besinnt, beginnt, nicht nur den würzigen Duft des Herbstwaldes zu riechen, er hört auch die heilsamen Klänge der Natur, die von einem leisen Rauschen und Zwitschern durchdrungen ist, und beginnt, den frischen Wind im Gesicht zu spüren oder beim Gehen den weichen Wiesenboden unter seinen Füßen zu fühlen. Der ganze Körper erwacht, wenn man die umgebende Natur bewusst mit seinen Sinnen wahrnimmt. Gerade für die Nase bedeutet diese bewusstere Wahrnehmung eine Meisterleistung. Jede Zelle ist auf bestimmte Düfte spezialisiert. Wenn sie ein entsprechendes Duftmolekül erkannt hat, erzeugt sie ein elektrisches Signal und schickt es über die Nervenbahnen an das Gehirn.

Die Geräusche der Natur können eine entspannende Wirkung haben

Vielleicht fühlt man sich deshalb so sehr in Balance nach einem Horchspaziergang. Schenkt einem doch die herbstliche Geräuschkulisse ein wohliges Gefühl von innerer Ruhe. Zudem lehrt sie jeden die Kunst der Hingabe. Diese bedeutet, den gewöhnlichen Dingen so viel Aufmerksamkeit zu schenken wie dem Außergewöhnlichen. Erst dann nämlich nimmt man das Klangwunder des Herbstes wahr und spürt seine entspannende Wirkung.

Ein Garten ist immer auch ein Ort der Erinnerung. Im Garten riecht es, es gluckert und raschelt, und es gibt auch jede Menge zu spüren. Dabei sind Erinnerungen, die wir durch unseren Tastsinn erworben haben, für immer im Gehirn abgespeichert. Wie es sich zum Beispiel anfühlt, barfuß über einen frisch gemähten Rasen zu laufen oder über die am Boden liegenden Blüten einer Pflanze. Gleichzeitig erfährt man beim Barfußgehen Veränderung und entdeckt ständig Neues, Veränderungen der Natur, die jede Jahreszeit mit sich bringt.

Barfuß durch die Natur

Der hoch entwickelte Tastsinn der Fußsohlen versorgt das Gehirn nämlich mit Informationen, die für die Naturverbundenheit wichtig sind. Man spürt Wärme und Kälte, die Spröde eines ausgetrockneten Bodens oder die Frische belebender Feuchtigkeit. Diese taktile Wahrnehmung der Natur macht das Gehirn hellwach, denn die geistige Aktivität des Menschen ist von der Liebe zum Lebendigen bestimmt. Barfußgehen ist die natürlichste Form des Gehens. Und eine, die unsere Sensibilität enorm stärkt. Wie fühlt es sich an, auf unterschiedlichen Untergründen zu gehen? Dieses Bewusstsein gilt es zu entwickeln. Das hilft sogar gegen Stress, denn durch die Berührung mit dem Boden wird der Fuß geerdet.

Sobald man die Schuhe auszieht, wird man herausgefordert, die Umgebung und den Körper neu wahrzunehmen. Wie ist der Untergrund beschaffen? Gibt es Hindernisse wie Wurzeln, Unebenheiten, Steine? Wie kommen die Füße damit zurecht? Weil wir in eine gesteigerte Aufmerksamkeit gelangen, verändert sich mit einem Mal unsere Wahrnehmung. Wir erfassen diesen einzigartigen Naturzauber, der unsere Sinne schult, und spüren, dass er uns eine Atmosphäre schenkt, die beruhigend wirkt.



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Jandelsbrunn, Hauptstraße 31, 94118 Jandelsbrunn
Verantwortlich für den gemeindlichen Teil: Bürgermeister Roland Freund
Veröffentlichungen von redaktionseigenen Artikeln, auch auszugsweise,
bedürfen der Zustimmung des Herausgebers.

Text- und Bildnachweis

Beiträge von AOK, Gemeinde, Landratsamt FRG, Josef Schinagl, vhs

Fotos/Grafiken: AOK, Gemeinde, Josef Schinagl

Copyright Logo MoBY: Bayerische Eisenbahngesellschaft (BEG)

Titelbild: Josef Schinagl

Redaktions- und Anzeigenschluss: 30. November 2023

Die nächste Ausgabe erscheint am: 10. Dezember 2023

**AUSBILDUNGSMESSE
HAUZENBERG 2023**

**GRANITSTARKE JOBS
in und um Hauzenberg**

19. – 20. Oktober
Donnerstag, 19. Oktober: 12:00 – 16:00 Uhr
Freitag, 20. Oktober: 08:30 – 17:00 Uhr
Dreifachturnhalle Hauzenberg

**GRANITSTADT
HAUZENBERG**

www.ausbildungsmesse-hauzenberg.de